

<<西藏文法典研究>>

图书基本信息

书名：<<西藏文法典研究>>

13位ISBN编号：9789574472758

10位ISBN编号：9574472752

出版时间：2013-3-1

出版时间：大千

作者：萧金松

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<西藏文法典研究>>

內容概要

藏語是漢藏語系藏緬語族的一支，具有與漢語相近的語音特徵，與屬印歐語系的梵語，有顯著的差異，但其書寫文字，不僅四個元音音符和二十三個輔音字母的字形和字音完全仿自梵文。這種揉合兩種迥然不同的語言特徵成分，發展出來的西藏語文，在世界語言文字發展史上並不多見，唯其如此，西藏在悠久的歷史發展過程中，分別接受漢地及印度文化的影響，並吸收、繼承了印度大乘顯密佛學，加以發揚光大。

在梵文經典多已散佚，漢文藏經仍嫌不足（指的是八世紀以後的譯經較少）的今天，藏文大藏經正藉著語文尤其是文法的方便，保留了很多一般認為較符合梵文原意的佛教文獻，廣受世界重視。

根據近人的研究考證，藏文的出現和使用可能早於七世紀，先在民間流傳，至藏王松贊岡布時進行了統一和規範，其間吞彌·桑菩札肯定出過相當勞績，所以西藏史家們把創造藏文和制定文法的功績都推給了他。

傳統說法認為突彌·桑菩札在創制藏文的同時，又模仿了梵文文法的形式，創作《松居巴》和《大金局巴》二部文法論典。

由於文法與文字的同時發展，這兩部文法論建立了藏文前後加字與名根組合的性別理論依據，規範了藏文轉聲（與虛字，能所、自他與時態的運用）。

因此，千餘年來的西藏語言，縱有時間、空間的差異而有變革，其書寫文字則在文法的緊密控制下，保持以不變應萬變的固有型態，無怪乎西藏學者之推崇《松大》，像慧日明燈，不僅照亮了西藏的文明，更指示了人類解脫成佛的康莊大道。

古往今來討論西藏文法的著作很多，均奉之為圭臬，久之就把藏文文法直稱為「松大」。

誠如《松居巴》卷末教誡所說，憑對《松大》的了解，在藏語藏文的寫、讀、論、辯，甚至著作各方面，就能順利流暢，了無滯礙。

這二部古典文法論向為藏文入門所必習，惟兩論都採偈頌體，言簡意賅，晦澀難明，歷來各家註釋甚多，其中尤以《司都大疏》、《司都口授》最膾炙人口，此外根據《松大》改編之《松居巴要義樹王》、《大金局巴難要明鏡》，也成為學子們朗朗上口的文法要訣。

《松大》之價值，固歷久而彌新，惜迄無漢譯，初學研閱頗多不便。

筆者不敏，當年曾就親聆歐陽無畏恩師講述《司都口授》及其他藏文課程心得，並參考上述各家注疏，完成 西藏文典《松居巴》譯註稿（1979），西藏文典《大金局巴》譯註稿（1980），西藏文法典《松居巴》及《大金局巴》研究 三篇拙文，發表於政治大學《邊政研究所年報》，作為藏文教學的補充教材，學生們頗為受用。

後來也承藍吉富教授雅愛，收入其主編的叢書篇章之中，少在外界流通。

近年來時有兩岸學者關注垂詢，分不清是妄念還是善念，突生重啟塵封匯集出書的念頭，而且就在兩三個月之內緊鑼密鼓地進行，從掃描輸入，修改增訂，到行家指點下的排版作業，都是古稀翁親手在電腦桌前完成的，借助珠穆朗瑪系列藏文字體，編輯起來得心應手，樂此不疲。

新稿引用了才旦夏茸和格桑居冕二位敬仰前輩的著作，在文法名詞和例句方面，作了相當幅度的更動和增補，但整體架構和內容大部分還是敝帚自珍，保留原貌。

三十年前的作品，受時空環境的局限，可以運用的材料不多，稍嫌簡陋，經過增訂的接軌，增加一些可讀性，也許可供藏文學友們當敲門磚，藉此維持興趣努力以赴，一窺藏文文法的堂奧。

本書特色

七世紀突彌·桑菩札被史家譽為藏文始創人，造《松居巴》和《大金局巴》二部西藏文法典，合稱松大，成為藏文文法的代稱，是藏文入門所必習。

屬偈頌體，言簡意賅，晦澀難明，須借助譯註和導讀，本書像敲門磚，助您進入藏文堂奧。

<<西藏文法典研究>>

本書係繼《松居巴》和《大金局巴》兩部西藏文法典譯註之後，對這二部文法典的綜合討論。文分四章：第一章緒論，分藏文及文法的創制、《松大》綱要、《松大》的特色及其價值三節；第二章音韻，分字母、聲韻、聲調三節；第三章文法，分綴字成名、鬥樁成句、結句成文三節；第四章談有關藏文創制的一些問題——代替結論，是增訂時所新加。

限於篇幅及避免重複，凡已詳於前二篇譯註者，盡量不再贅述，大量例句也祇好割愛。

在撰述過程中，很多方面得自二部前輩著作的啟發，一是辛勉的博士論文《古代藏語和中古漢語語音系統的比較研究》，一是稻葉正就的《西藏語古典文法學》，尤其是前者，在聲韻聲調的討論上，給我很大的幫助；增訂時又參考了才旦夏茸的《藏文文法》（藏文）、格桑居冕的《實用藏文文法》，增加了一些例句。

謹此表示謝意。

<<西藏文法典研究>>

作者简介

國立政治大學邊政學系、邊政研究所畢業，赴達蘭沙拉進修一年，研究領域是西藏歷史、文化和宗教。

現任法光佛教文化研究所所長，推廣佛學成人教育。

曾任政治大學副教授，講授藏文及現觀莊嚴論等藏語佛典課程。

著有《宗教對西藏社會的影響》（1984）、《清代駐藏大臣》（1996）、《藏族格言詩水木火風四論譯註》（2000）等書。

<<西藏文法典研究>>

書籍目錄

- 序言
- 西藏文法典研究
- 第一章緒論
- 第一節 突彌桑菩札與藏文、文法論的創制
- 第二節 《松大》綱要
- 第三節 《松大》的特色及其價值
- 第二章音韻
- 第一節 字母
- 第二節 聲韻
- 第三節 聲調
- 第三章文法
- 第一節 綴字成名
- 第二節 鬥樨成句
- 第三節 結句成文
- 《松居巴》譯註
- 一 導言
- 二 《松居巴》科判
- 三 《松居巴》譯文
- 四 《松居巴》註釋
- 《大金局巴》譯註
- 一 導言
- 二 《大金局巴》科判
- 三 《大金局巴》譯文
- 四 《大金局巴》註釋
- 附表1 藏文音符與梵文音符對照表
- 2 藏文三十輔音字母附漢語拼音及國際音標
- 3 藏文三十輔音字母與梵文的對應
- 4 梵文三十三輔音字母與藏文字母的對應
- 5 藏文輔音與守溫字母對應表
- 6 天城體梵文字母與藏體梵字對照及其轉寫
- 7 音節結構及其成分內含
- 8 名根輔音傳統分組與性別分類
- 9 名根輔音傳統分組與試擬新性別分類
- 10 前加字性轉於名根的範圍與限制
- 11 前加字性轉於名根之理論與實際
- 12 前加字性別與自他、三時的規範
- 13 後加字性別分類
- 14 常用虛字添接法
- 參考書目

<<西藏文法典研究>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>